GMAC
Garment Manufacturers Association in Cambodia

សេចក្តីសង្ខេប សេចក្តីសម្រេច លេខ ៥៤ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២១

- ការបិទខ្ទប់នឹងបន្តរហូតដល់ ថ្ងៃទី៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០២១ ម៉ោង២៣:៥៩
- ភូមិសាស្ត្របិទខ្ទប់ត្រូវបានបែងចែកជា៣តំបន់ ដូចជា តំបន់ក្រហម, តំបន់លឿងទុំ និងតំបន់លឿង។

តំបន់ក្រហម

- ការធ្វើដំណើររបស់ប្រជាពលរដ្ឋត្រូវបានហាមឃាត់ លើកលែងតែករណីចាំបាច់ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត
- ផ្សារ, សកម្មភាពអាជីវកម្ម និងកន្លែងលក់គ្រឿងស្រវឹង ត្រូវផ្អាកជាបណ្តោះអាសន្ន លើកលែងតែសេវាជាចាំបាច់ និង
- រាល់សកម្មភាពជួបជុំ ដើម្បីប្រើប្រាស់គ្រឿងស្រវឹង។

តំបន់លឿងទុំ

ហាមឃាត់:	អនុញ្ញាត:	វិធាន:
- ការធ្វើដំណើររបស់ប្រជាពលរដ្ឋ - សកម្មភាពការងារ មុខរបរ និងអាជីវកម្ម ដែលមិនមែនជាតម្រូវការចាំបាច់ប្រចាំថ្ងៃ - ការជួបជុំគ្នា លើកលែងតែករណីចាំបាច់ - ផ្សារ ឬទីតាំងណាដែលមិនរៀបរយ និងមានហានិភ័យខ្ពស់	- ការធ្វើដំណើរក្នុងករណីចាំបាច់ - សកម្មភាពដែលបានអនុញ្ញាត ក្នុងករណីចាំបាច់ - ការធ្វើដំណើរចេញពី **"តំបន់លឿង"** ឆ្លងកាត់ **"តំបន់ក្រហម"** ឬទៅកាន់ភូមិសាស្ត្រផ្សេង(ចំណុចទី១ នៃប្រការ៣ និងប្រការ៦)	- ការអនុវត្តបម្រាមគោចរ ពីម៉ោង ២០ ដល់ម៉ោង៥ លើកលែងតែករណីជាក់លាក់ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត - ការរឹតបន្តឹងវិធានការសម្រាប់ផ្សារ កន្លែងលក់ដូរ និងកន្លែងលក់ដូរដែលផ្តល់សេវាវេចខ្ចប់

តំបន់លឿង

ហាមឃាត់:	អនុញ្ញាត:	វិធាន:
- សាលារៀន (ទាំងសាលាបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈរដ្ឋ និងឯកជន, ក្លឹបកម្សាន្តគ្រប់ប្រភេទ, អាជីវកម្មម៉ាស្សា, ហាងលក់គ្រឿងស្រវឹង, រោងភាពយន្ត, សារមន្ទីរ ។ល។ - ការជួបជុំដែលកកកុញ ឬការប្រជុំបជុំលើសពី១០នាក់ - រាល់សកម្មភាពជួបជុំ ប្រើប្រាស់គ្រឿងស្រវឹង	- ការធ្វើចរាចរណ៍ នៅក្នុង **"តំបន់លឿង"** - សកម្មភាពការងារ មុខរបរ និងអាជីវកម្មនានា - ការជួបជុំក្នុងគ្រួសារ, ការរៀបចំបុណ្យសព ។ល។	- ការអនុវត្តបម្រាមគោចរ ពីម៉ោង ២០ ដល់ម៉ោង៥ លើកលែងតែករណីជាក់លាក់ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត - ការរឹតបន្តឹងវិធានការសម្រាប់ផ្សារ កន្លែងលក់ដូរ និងកន្លែងលក់ដូរដែលផ្តល់សេវាវេចខ្ចប់

កំណត់សម្គាល់បន្ថែម

ការធ្វើដំណើរចេញ-ចូល និងឆ្លងកាត់ភូមិសាស្ត្របិទខ្ទប់ (ភ្នំពេញ និងក្រុងតាខ្មៅ) ត្រូវបានអនុញ្ញាត:

- ការដឹកជញ្ជូនម្ហូបអាហារ សម្រាប់តំបន់បិទខ្ទប់
- ការដឹកជញ្ជូនទំនិញទូទៅ ឬឆ្លងកាត់តំបន់បិទខ្ទប់
- ការធ្វើដំណើររបស់មន្ត្រីរាជការសាធារណៈដោយមានប័ណ្ណសម្គាល់ការងារ, លិខិតបញ្ជាបេសកកម្ម ឬឯកសារផ្សេងទៀត
- ការធ្វើដំណើររបស់ប្រជាពលរដ្ឋទៅកាន់មន្ទីរពេទ្យនៅក្បែរ ដែលមិនលើសពី៤នាក់
- ការធ្វើដំណើររបស់មន្ត្រីនិងបុគ្គលិកនៃសេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់ទាំងរដ្ឋនិងឯកជន
- ការធ្វើដំណើររបស់មន្ត្រីនិងបុគ្គលិកនៃសេវាពន្លត់អគ្គិភ័យ
- ការធ្វើដំណើររបស់មន្ត្រីនិងបុគ្គលិកនៃសេវាអគ្គិសនី, ទឹកស្អាត និងសេវាទូរគមនាគមន៍ (មានលិខិតបញ្ជាបេសកកម្ម ឬលិខិតអនុញ្ញាត ពីគណៈកម្មការប្រតិបត្តិ)
- ការធ្វើដំណើររបស់បុគ្គលិកប្រមូលសំរាម
- ការដឹកជញ្ជូនកម្មករទៅកាន់រោងចក្រនៅក្នុង **"តំបន់លឿង"** ត្រូវមានប័ណ្ណអនុញ្ញាតចេញដោយក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាវិជ្ជាជីវៈ ឬមន្ទីរការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ។ ប៉ុន្តែហាមឃាត់ចំពោះការដឹកជញ្ជូនកម្មករចេញពី **"តំបន់ក្រហម"** និង **"តំបន់លឿងទុំ"**
- ការធ្វើដំណើរដោយមូលហេតុចាំបាច់ផ្សេងទៀត។

តំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេសភ្នំពេញ ភូមិត្រពាំងគល់ សង្កាត់កន្ទោក ខណ្ឌកំបូល រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Phnom Penh Special Economic Zone, Phum Trapeang Kul, Sangkat Kantouk, Khan Kambol, Phnom Penh, Cambodia.
Tel: (855)-23-301 181 | E-mail: info@gmac-cambodia.org | Website: www.gmac-cambodia.org

Briefing of RGC's Decision No. 54 dated April 26, 2021

- Lockdown will be extended till May 05, 2021 – 23:59
- Lockdown areas are divided into 3 Zones – RED, DARK YELLOW and YELLOW

RED ZONE

- Citizen's movement is fully prohibited, except the necessary movement;
- Markets, business activities and liquor stores shall be temporarily closed except those essential services; and
- All gatherings for having alcoholic beverages is prohibited.

DARK YELLOW ZONE

Prohibited:	Permitted:	Rules:
- Citizen's movement - All work activities, businesses and occupations that are not necessary for daily need. - People gathering unless it is necessary. - Messy markets or places and high-risk places	- Necessary travelling - Activities to be permitted in cases of necessity. - Leaving the DARK YELLOW ZONE and across the RED ZONE or to other geographies (Point 1 of Article 3) & (Article 6)	- The implementation of CURFEW from 20:00 to 05:00, except specific cases to be permitted. - Stringent measures for markets, grocery stores and restaurants that offer takeaway services.

YELLOW ZONE

Prohibited:	Permitted:	Rules:
- School (both private and public vocational training), entertainment clubs, massage, liquor stores, cinemas, museums... - Crowded gathering or gathering of more than 10 people - All gathering for having alcoholic beverages	- Every traffic in Yellow Zone - All work activities, occupations and businesses - Household gathering, funeral arrangement, ...	- The implementation of CURFEW from 20:00 to 05:00, except specific cases to be permitted. - Stringent measures for markets, grocery stores and restaurants that offer takeaway services.

Further Notes

Enter-exit travel and travel across locked down areas (Phnom Penh and Ta Khmao) are permitted:

- Food delivery for the locked-down areas
- General productions transportation or across the locked-down areas
- Commuting of civil servants with ID, mission letter or other docs
- Travelling of people to nearby hospitals, not exceed 4 persons
- Travelling of officers and staff of both public and private emergency services
- Travelling of officers and staff of fire extinguish services
- Travelling of officers and staff of services of electricity, hygiene water and communication (mission letter or permission letter from the COMMITTEE)
- Travelling of garbage collection staff
- Transport of workers to factories in YELLOW ZONE and it is required to have PASS from MoL or Municipal/Provincial Departments. But it is prohibited for transporting workers from RED and DARK YELLOW ZONES
- Other necessary travelling.

តំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេសភ្នំពេញ ភូមិត្រពាំងគល់ សង្កាត់កន្ទោក ខណ្ឌកំបូល រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Phnom Penh Special Economic Zone, Phum Trapeang Kul, Sangkat Kantouk, Khan Kambol, Phnom Penh, Cambodia.
Tel: (855)-23-301 181 | E-mail: info@gmac-cambodia.org | Website: www.gmac-cambodia.org

GMAC

Garment Manufacturers Association in Cambodia

王国政府于2021年4月26日发布第54号决定的简介

- 封城时间将延长至2021年5月5日 – 23:59
- 封锁区域分为3个区域-红色，暗黄色和黄色

红色区

- 除必要的动作外，完全禁止公民的动作；
- 除基本服务外、市场、商业活动和酒类商店应暂时关闭； 和
- 禁止举行任何含酒精饮料的聚会。

橙色区

禁止：	允许：	规定：
- 公民运动。 - 日常不需要的所有工作活动，业务和职业。 - 除非有必要，否则人们聚集在一起。 - 杂乱市场或高风险的地方。	- 必要的行程。 - 必要时允许的活动。 - 离开橙色地带并穿越红色地带或其他地区（第3条第1点）和（第6条）	- 自晚上20:00到凌晨05:00实施禁宵令，但特殊情况除外。 - 对提供外卖服务的市场、杂货店和餐馆的严格措施。

黄色区

禁止：	允许：	规定：
- 学校（私人和公共职业培训）、娱乐俱乐部、按摩、酒类商店、电影院、博物馆… - 拥挤的人群或10人以上的人群。 - 所有聚会和喝酒。	- 黄色区的每条交通行驶。 - 所有工作活动、职业和业务。 - 家庭聚会和丧事安排…	- 自晚上20:00到凌晨05:00实施禁宵令，但特殊情况除外。 - 对提供外卖服务的市场、杂货店和餐馆的严格措施。

进一步说明

允许出入和跨禁区（金边和大金欧）行程：

- 为禁区运送食物；
- 一般产品运输或禁区；
- 使用身份证、任务书或其他文件上下班的公务员；
- 前往附近医院的人数（不超过4人）；
- 公共和私人紧急服务人员的行程；
- 灭火人员和人员的出行；
- 电力、卫生用水和通讯服务官员和工作人员的行程（委员会的任务书或许可书）；
- 垃圾收集人员的行程；
- 运送工人到黄区的工厂，必须获得劳工与职业培训部或市政/省部门的合格通行证，但是禁止从红色和深色黄色区域运送工人。
- 其他必要的行程。

តំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេសភ្នំពេញ ភូមិត្រពាំងគល់ សង្កាត់កន្ទោក ខណ្ឌកំបូល រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Phnom Penh Special Economic Zone, Phum Trapeang Kul, Sangkat Kantouk, Khan Kambol, Phnom Penh, Cambodia.
Tel: (855)-23-301 181 | E-mail: info@gmac-cambodia.org | Website: www.gmac-cambodia.org